

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

## MIHING THIN LUNG

### HAWVANG LAM THIN LUNG THA LANG

Hi lai bu ma sa bel a suah nak ngam cu 1732 kum France pen hi. 1929 ah Afirica a Rev.J.R Gschwend in a thak in ngan leh hi. Mah mi cu All Gospel Publisher ten awn 150 le ngam 127 ah suah hi. Awn tam pi leh hilh nak tam pi ten hi lai bu hi hawvang nun khan toh nak tuk in mang haw hi .Thu khawm lun sung profet Ezakial in Jesuh laih ngawl 586 kum a a son sa bang hi.”Thin lung thak pia tung ,.....ka mi tin sam tung.mah ten kei cu na Pathian hi tung hi” Ezk 36:26-28.

### MI HING THIN LUNG

### PATHIAN BIAK INN (OR) SAIH TAN WORKSHOP

(1John 3:4-10)

Hi lai bu na sial bang in na thin lung sung ah khum in na tha lang bang in nang mah le nang mah mu dun thei tuk ci.Mi piang thak maw, nung tolh mi piang thak maw piang thak ngawl hei hi thei ci.I ti bang na hi ta vang Pathian in nang mah a muh bang in mu dun tuk ci .Mi hing cu a pua lam zo haw Mah na ven Kei cun a sung lam zo ing (I Sam 16:7) Pathian in a hih nak uh bang in oh te mu hi.

Saih tan cu zol thu hi pa hi .Amah cu khawthim hi siangpharang, lei pi hi pathian hi,vancung mi te bang in a mel sel in mi tam pi sual nak sung ah huai le leng hi.A muh te cu Khrih nung zui tu te bang in tiam haw hi mahnaven mang bang tuk u ma poh Saithtan cun vancung mi te bang in a mel thek thei hi(II Cor11:13-14).Saihtan in Pathian um thei tuk ngawl in thim lak ah mi tam pi

koih hi ,Jesuh a mu ca thi ti mi mu thei tuk ngawl in bawl hi (II Cor 4:4).Mi sual hem poh ,Pathian a um ngawl tu hem poh cu hawvang thi hi haw hi.A muh te cu hi lei pathian dawih sia tei uk mi hi haw hi(Eph 2:1-2).A mit haw vak tik in a din mun haw a thei dun haw ma ta le kum khua in sia cih haw tuk hi.sual nei mang a ti dun tu cu a mah le a mah zol dun hi .Pathian ca pa Jesuh a hun nak san cu “ mitam pi Saihtan in a siat suah zo hang hi”(I Jn 3:8).” Mah tak Pathian lak ah ap dun in ,na Saihtan cu do in ,tai mai tuk poh hi .Pathian cu beel in na a man nang mah beel bok tuk hi”(James 4:7,8).

Hi lai bu na sial bang in na thin lung mu dun thei tuk ci.Pathian hi na thin lung um dan a lak mi cu el pah sin, na sual nak hei pah sin ,Baibel hi a tih bang in “ sual nei mang a ti dun tu te ,ei muh le ei muh zol dun hung hi,a sung uh ah thu maan um ma hi. Mah na ven Pathian lak ah a sual uh a sik uh ta le a thu kam bang in ngai thiam tuk hi, mah ten thiang lim tik tuk hi”(I Jn 1:1-10).Jesuh Khrih hi thisan hang oh te thiang lim hung.

Sual hi saal maw Pathian hi saal nga cim?Sual nak in na nun a ken ta le thong pah sin Pathian lak ah ap dun le leng in.A man Khrih hang luat tik tuk hi.Khrih cu mi sual te pan tuk le Saihtan na deh nak hem poh siat suah tuk in hung hi.A mahcu oh tei nun pan tu hi.Pathian hi sung ah a um uh ta le i mah sel thei tuk ma hung “ A beng uh a bawl tu Pathian in za ngawl um tuk maw?Amit uh abawl tu Pathian in mu ngawl in um tuk maw?”(Ps 94:9).“Pathian in a mah a nek tu tei lak ah le a muan mi tei lak ah tha pia tuk in man le leng hi”(II Cor 16:9).

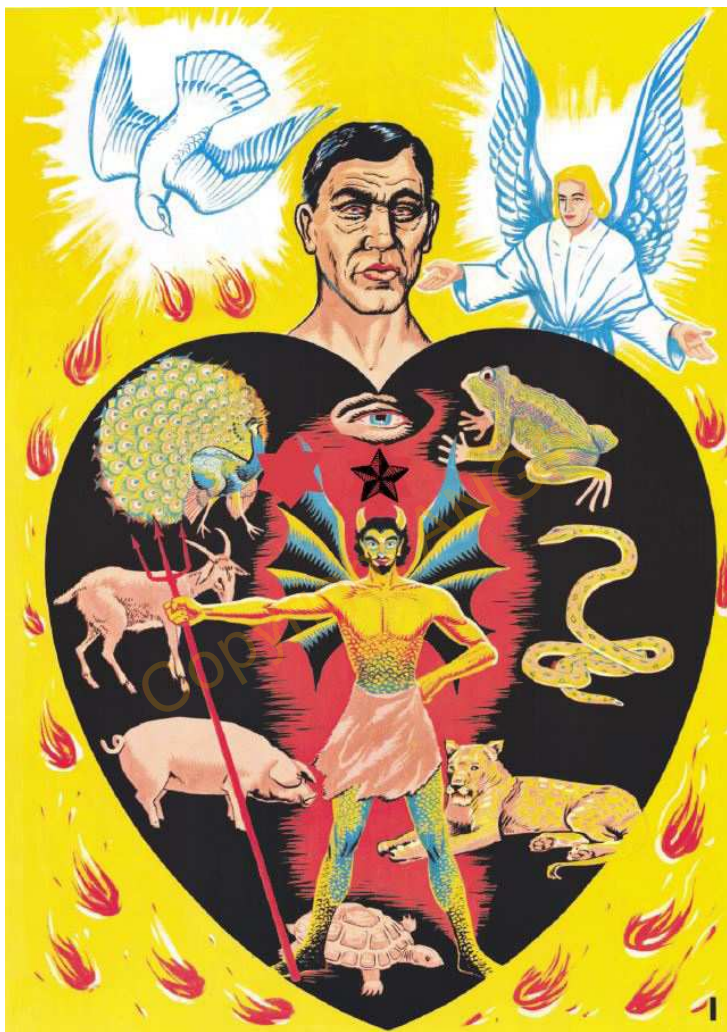
“Pathian mit pen a sel thei tu tuk thim nak hi him um ma hi “(Job 34:21,22). “Sual nak hah sak mi te cu mi lung dam mi te hi ,thin sung mi zol nak a nei ngawl mi te,cu mi lung dam mi hi”( Ps32:1-2).

## ZUK MASA BEL SON CIANG NAK

Hi mi zuk in lei hum pi lak hi ,mi hem poh mi sual tin baibal hi son ban in Saihtan hi khau ken mi tei suah keh nak din mun hi..Hi mi cu Pathian hi lei hum mi sual te a muh dan hi .Mit san ti mi cu zutama te son nuam hi Pro23:29-33" A kua nge mit san lel lul a um ?zu in mi te hi.Khuat hai sungah san lingleng in um a ma ,in ten dang sung ah nal zet in lut tuk bang in a um mi zu cu zo pah sin >Dawl ta bel ten ngul bang mi te cing hi .Na mit in thil phun dang mu tuk,pha no in thu ngai sung thei tuk ma ci ,Pha no awn thei tuk ma ci”.

Mi zuk hi lu nuai ah ngam sa phun kim tuah mi hing thin lung mu hung hi , hi mi in mi hing tei thin lung sual a phunphun lak hi .thin lung cu a lai zaang bang in sual nak tam zet vak in , hing hi.Pathian in a kaam sang Jeremiah lak ah “mi hing thin lung cu a kon thei kaw ,mi zol mang hi dam tik thuk in hak zet ,a nat nak na sia lei ta hi”(Jere 17:9).

Jesuh loli vang in ciang zet in son hi ,” Phat ngawl nak a bawl tik cu ngaih sut nak sia va pawl te hi .Nguk cak nak ,mi thah nak , nu le pa sual bawl nak ,duh ham nak ,mi zol nak, a mawingawl mi thil bawl nak,ik sik nak , mi son siat nak ,hi thil sia va pawl hi mihing thin lung sungpen a tul mi ngeh hi “( Mk 7:21-23).



## 1. Misual Thinlung

**1.Oo dawng.-** Oo dawng cun a mawi nak buah mi hem poh thin lung la hi, mi hing tei thin lung din mun son nuam hi, ngal nak soal son nuam hi. Pathian hi a cuang cung a bawl mi Lisifar vang ngal nak hang adin mun cak in Pathian ngal saihtan ah cang hi ( Is 14:9-17; Ezk 28:12-17).

Ngal nak cu hell ngam hi a laizaang kek hi, hi ngal nak in tam pi lak hi . Mi hek khat ten alian nak haw ngal pih haw, lai zil san nak , thil thuam phat nak , pian mawi nak , lawng awh kut but te tin a phunphun ngal pih haw tin ( Is 3:16-26) ah son hi. Hek khat ten nam san nak, phaun san nak te ngal pih haw.” Pathian in mi ngal te do in nun nem mi te cu a mit mai pia hi”(I Pt 5:5). Pathian in mai ca bek ngai sung mi ngal te cu hua hi ( Pro 8:13).”Ngal nak in siat ton nak hing a ma pual thau nak in cak siat nak ah huai hi “( Pro 16:18).

**2.Kel cang.-** Kel cang cun nun can phat ngawl nak , nun can phohpian nak, nu le pa soal bawl nak te lak nuam hi. Himi te hi a tu can dawl ta lam ah a luai de deuh hang Jesuh in kum 2000 lai haw cawng , phuang sa zo hi. Sa dom le Gomorah bang leh tuk ti cu mu thei hung . (Khit mi nak ( Mibang nuam nak) in pa no nu mei ti ngawl in tawng inn , zuung inn te phoh in heng li zo hi. Hi thil pha ngawl te hi zah cak nak um ngawl in lei tak sa deih nak huk nak thil soal a phunphun ah Saihtan cih nak buah mi tam pi a hup zo hang. Pathian hi soal ti atih mi cu poi sa ngawl in a hun caan buah seeng hi tin ti hung , mi hing thawng tam pi cu nu le pa tei deih sak nak sang ngawl in a mu deih nak saw a bawl haw tak zah cak mual pho in sik leh theih sihngawl , lak lawh zet in um li haw. Kawi dun a thut dun li mi zuk sin , video te zo in minta mintami te cu a muh tei bawimang pi ah can haw. Zuksin le video te cu nun can siat suah nak ci hah tu na hi leng hi. Pathian hi mi thiang lim Job (Gen 39) le a dang tei nun can mawi cu cung nuam haw ma zo. Mi

ca nu capa that tu mi ngi lo tei nun can zo in um haw. Hi tih bang sual nak te cu Pathian in zam san tik hi. "Nu la pa sual nak te cu ,sual nak te cu pial un ,sual nak dang cun tak sapum siat suah zet ma ,mah na ven nu le pa sual nak cu a ma pum pi hi him ah nan nak piang tik hi. Na tak sa pum pi cu Pathian piak mi hi. na sung a a nung Hawvang thianglim hi um nak mun hi u ci ti thei ma u cim? Noh te cu nang mu ta kha ma uh ci, Pathian Pathian ta u ci" (Cor 6:18-19). "Pathian inn a siat suah tu cu Pathian in bawlsia bok tuk hi .Pathian cu thianglim hi nang muh te vang a biak inn hi u ci" ( I Cor 3:17).

**3. Vok.**-Vok cun zu le sa tuah hi hen a mawi tawk thei ngawl a va val a nung mi ngawng tawng ngaih sut nak nei ngawl a son nuam hi. Vok cu a thiang lim ngawl mi ngam sa hi a ma muh hem poh ci thei hi, nom lua luam thei tih nak hi. Mah ti bang in a thiang lim ngawl mi thin lung vang in a pha ngawl an piak nak, a thiang lim ngawl mi na, a thiang lim ngawl mi zuk (dat pung) te le lai te vang sang thei lua luam bok hi. Pathian um nak, thiang lim a a nung mi oh tei pum pi cu a thiang lim ngawl mi an, zaa, khai ni (or) Raja, tui buk, bing, nguih theih thil a phu phun man nak in bal tik hi. Mah ti bang nun nei te cu Saihtan hi sal sung pen Pathian hi hu ham bek in luat tik thei hi. Pathian bia tu a hih uh bang in Biak inn sung pen za ngam ngawl in biak nak lam thil siat suah hi tin ti haw, mah na ven a ngim sia zet mi zaa cu hawp in ei mah poi ngawl in Pathian hi biak inn hi, a pum pi haw cu bal tik haw. Pual in "Noh te cu Pathian hi biak inn hi uh ci tih thei ma uh cim?" Pathian haw vang cu na sung uh ah ceng hi. Pathian biak inn a siat suah tu cu Pathian in siat suah bok tuk hi. (1 Cor 3:16,17; 6:18,19) tin ti hi.

A val le a cuang cung a in, ei nuam tu te cu Pathian ca cun luak suak hah hi. Oh te cu an ei tuk a nung kha ma hung, nung tuk in an

ei saw tuk mi te hung hi. A uk no eih ten thin cim in lung kim hung hi. A val a cung a ei tu tei ca cun “pe hih in pe hih in “ti le leng haw.

Duh ham nak cun lung kim tih nei awng ma hi. Thu kam lun sung ah cun “Zu le sa a val a ei tu cu sep hum un tin ti hi “(Deut 21:18-21).”Zu le sa ei le leng tu cu ca ngah paih tuk hi. An long mah tak in na hih bu le leng ta le puan sia silh tuk ci”(Pro23:21). Mi lian pa khi phawk ten leng nung Zu le sa a duh lei ta hang hell hen lawh hi na ngal ling in hi. Mi lian pa cu hell pen a sual zia thei dun na ven khaw nu zo hi. Thil sual bawl a phat ngawl zia thei ten hung, mah tak a thei thaw thong tu men hi ngawl in a sup thei tu hi ten nung. Zu le sa a mang tu cu van ngam heng tuk ma tin Pathian in ti hi .Zu,Beer cu in tuk mi kha ma hi. Mah ti bang cun lem ngawl nak hauh phuan piang tik hi. Ca bit tui thaw thong vang in pah sin “Zu cun sil nuih nui tik hi”(Pro20:1).

Pathian mai ah Zu a zuak tu le a in tu bang ten hi.”Ca bit tui le si tuah bawl mi Zu a in tu tei ca mui cu um ma hi”(Isaiah5:22).”Inn nel te Zu a in tik tu cu thu khen nak tawh haw tuk”(Heb2:15).”Mi pha ngawl pawl cu van ngam co haw tuk ma tih cu thei uh ci, nang muh le nang muh zol dun pah sun, nu pa sual, nu le pa khen tik tu, nu mei le nu mei, pa no le pa no sual nak bawl tu le ngu ca, duh ham, Zu kham le mi a thang siat thei tu te cu van ngam co haw tuk ma”(1Cor6:9,10).

Oh tei tak sa sual nak cu theih dun cop theih hi.”Nu le pa sual nak a bal mi zia za, a mawi ngawl mi na deh nak a mang tu te cu van ngam heng haw tuk ma”(Gal5:19-21).”Zu in pah suh un, zu cu siat suah tu bek hi, mah sang hawvang tuah dim saw un “(Eph 5:18). Jesuh in a nuai lam a bang in hawvang dang dum mi te a lak ah zuan tuk in sam hi.”Dang a dum tu hem poh ka lak ah hung un na in un hi “(Jn 7:37,38).” Dang a dum mi hem poh hung un ,hi lai



ah tui um hi sum a nei ngawl mi te hung in lei un na ei un ,hung un cabit le khui nawi maan ngawl in ngah tuk uh ci”(Is 55:1).”Ka piak mi tui a in tu cu dang dum leh haw tuk ma hi .Kei ma piak mi tui cu a sung ah a acangtuk a ma,nun nak tui le kum khaw nun nak ngah haw tuk hi”( Jn 4:14).

**4.Tumkuang.** - Tumkuang cun tha zaawng nak ,ti ngeh ngeh nun ,ngal nawm nun, zuan cum nun ,duh ham nak soal te son teh nuam hi (ISam 15:23).Piang thak ngawl tih mi cu khut lam zoh nak dawih bia buah bang ten hi .”Tha zawng te cu mi te a haw zak nakin thi tuk hi”(Pro 21:25-26).Joshua in a mi tei lak ah “ maan nei ngawl in zuancum in hi lai ah um leng pah suh un hawh un na ngal neh un hi” tin ti hi (Judg18:9).Mihing hih nak ah cun Pathian na dek tuk in tha zawng in cum mah tak hung hi Jesuh tih mi cu “A neu mi kong ka pen,tum thei tuk in zuam “(Lk13:24).” A ze tu hem poh in mu haw tuk “(Mtt 7:8).”Van cung uk nak cu do dal nak na se zet in tawh hi ,thi san sung ah a tel ngawl mi ten siat suah tuk zuam li haw”(Mtt 11:12).

Haw vang nun pat nak ngah tuk in a zuam ngawl mi tha zawng te cu kum khua thih nak tawh haw tuk .Tha zawn nak cun thu nget nah ngawl nak le Pathian buah tual nel dun nak te kham hi.Pathian thu kham te buah khaw la tik hi .Pathian cu oh tei thin lung ngen hi .Saihtan cun zing tepe tik hi mah naven zing ten tih mi cu i tuk mah ten heng awng ma hi .Ti cun nun pat nak ngah ngawl in Khrih ngawl in thi haw hi .Pathian in “tu ni ah Pathian thu phuan te na theih uh ten na thin lung uh cang tik pah uh sun”(Heb 3;7,8) tin ti hi .Zing ten ti in a ngak li tu te a ngak thathah in mi ei zawng thi haw toh kaw?Zing te tih mi cu oh tei ta kha ma hi .

Tumkuang hi a hawng cu daih thiam ten si bawl nak a phuphun ah mang haw hi mah tak tum kuang cu thil phangawl ,dawih, soal

nak ahik tak tumkuang bang in um tuk mi kha ma hung .Hak sat nak a phu phun a tawk uh ten a nung mi Pathian saw sam tuk hung hi .Pathian in amah a sam tu te bawm tuk in man leng hi .”A ca tei hawh nak lam zin cu a man sial sak hi”(Ps 37:23).”Mi pakhat adam ngawl ten Kohhran sung pastor ,U pa tei lak ah hen uh na a lu hum ah kut suan sa thau thih in thu nget sak tuk up nak tuah thu nget nak cun mi na dam tik tuk hi .Pathian in dam nak pia tuk ama a sual nak te vang ngai dam tuk hi .Mah tak Pathian mai ah pakhat le pakhat sual phuang dun un na Pathian in dam nak pia tuk hi .Mi fel tei thu nget nak cu hmual nei hi (James 5;14-16).hian in Isarel tei lak ah thu a piak mi cu “Biak piak nak ta tan hum ah na ca uh te thawi nak ah pia bok pah uh sun ,noh tei lak ah dawih hi hen ai thiam hi hen,pol hi hen ,mit zial thiam hihen, mithi sam thian hihen, hi ti bang bawl tu kua mah um pah suh un .Mah ti bang thil nawng kai te cu Pathian huat zet mi hi (Deut18:10-12)”Uico bang a nung mi mit zial thiam ,nu le pa sual nak bawl tu ,mi lim bia,mithat, a mu awn tuah a phua tu le zol thu tuah a nung tu te cu khaw pua lam ah um haw tuk “(Rev 22:15).”

Mi thi haw vang asam thiam tu mi pol tei inn ah leng pah suh un na leng uh ta le thiang lim ma uh cu.Kei mah cu na Pathian ing hi (Lev19:21).”Mi tampicunpol, kut lam zo thiam pawl muk phia law lop a phua thiam te leng tuk le thu siam pih.tuk in tik haw tuk.A nung mi te sang mi thi tei hawvang thu dot siam pih pha hi ti haw tuk .Mah tin a tih haw ten Pathian hi a hilh mi khi ngai saw in . Pol tei thu ngai pah sun ,phat nem nak i mah um ma tin ti un (Is 8:19,20).

Ka ngual hi lai bu na sial ten Pathian in nang mah ot pih li hi na sual sik in a lak ah hung tuk in ngen hi. Mah naven Tumkuang cun tha zawn nak,cum nak maw tin a phupun in kham tuk hi.Mah bek hi ngawl in ka inn sang ,ka ngual cam,lei hum nop nak mi dang ten kei mah ei tin mu haw tuk kaw tin thu dot nak tam zet nei

tuk ci. A thu ngai cun Jesuh sung a aum mi sui le ngun,nop nak ,son theih ngawl mi lung dam nak te mu thiam in Khrih ah na um ta le cu saihtan hi na deh nak hem poh te pai tuk hi Jesuh Khrih a hun nak san cu saal a tang mi te luat tik tuk in hi (Heb 2:14-15).cumku kuih le a tha zawn nak in oh tei vun cu tumkuang bang in cang tik hi.

**5.Tavang.-** Tavang cun ngawng tawng ,thin com ,ik sik,ti law lok thei mi ngam sa hi .Huat nak thin uk nak ngawng tawng nak te cu mi hing tei sung ah a tu le tu piang lelung hi . Mah le mah thah dun nak tian heng tik hi .Mah ti bang te sup thei tuk in a zuam uh kul hi.Mah na ven a maan bel mi sup dun nak cu Jesuh lak ah hi bang thin lung sia a neih uh zia let khan dun in luat nak a nget uh khi hi.” Thin uk pah suh un ,thin uk nak in thil pha ngawl hing tuk hi “(Ps37:8).”Thin uk nak sang ik sik nak cu sia kha saw hi “(Pov27:4).”Bei no a thin uk thei te cu mi sil te haw hi “(Ecc17:9).”Na thin uk nak uh te vawk toh un hi “( Kolo3:8).

Ngal sia te cu zuuin in mi te leh rul tuk in si tuah bawl mi zuu in haw . Mah na ven “ a zuu haw te ngulha hi ngu bang hi”(Deut32:33).Leh rul tuk tih mi cu thin lung ca a hum zet mi hi ,mah naven Pathian cu sual bawl tei sual maan cawh kuan pe tu tuk hi .Jesuh in “Nang mah le nangmah na it dun uh bang in na inn nel te it in “(Mk 12:31).”Na ngal te it in”(Mtt 5:44).A hum uh a sual a bawl tu te a ngai thiam uh ta le Pathain vang in ei muh ngai thiam bok tuk in thu kam pia hi (Mtt 6:12).Ik sik nak , thin uk nak ,ngawng tawng nak te cu Pathian mai ah a ngawng kai mi thil hi .Thi san suah nuam nak ngal tawh tik nuam nak te cu mi hing tei thin lung sung ah um lelung hi .Mah tak a mun mi lung muan nak a deih uh tale a maan mi lung muan nak cu ngah tuk hung hi .

**6.Ngul.-** Ngul cu Eden huan pen Eve zol in Pathain le mihing phial dun nak cat tik tu hi .Pathian le mihing te lei pi uk thah in cang kim zet a phial dun haw a muh ten ik sik zet hi .Mah tak Eve cu zol in Pathian a do tak saihtan neh nak ngah hi .Mah ti bang saihtan lak pen a hung mi ik sik nak ,dup delh nak te cu mi tei lem nak siat suah hi .Cin dun nak cun thah dun nak hing hi .Mah mi cu nu le pa thu tuah peh dun in mu thei hung hi .Nupa lem dun nak cat tik hi.”Pa sal in a nu pi a um ma zo ahi ta le a cin tak a leh rulh nak cu dam thei ma zo hi “(Prov 6:34).Sum dawn nak le a dadang na deh nak ah thin lung buai nak, huat nak te vang a hi thin lung hang hi .Mah bek hi ngawl in Pathian na dek tu tei lak ah vang ei muh sang midang te Pathian in a man ten ik sik nak cu piang hi .Pathian hi it mi te cu Hawvang thiang lim tuah a dim uh kul hi(Rm5:5).Mah a hi ma ta le Pathian na a deh nak uh te hem poh cu uih in, sia in, muat in pha thawng tuk hi .Ik sik nak cu i hem poh siat suah tu hi

**7.Sim phuk.-**Sim phuk cu lei vut ei ahik tak ,lei hum duh ham nak le sum le pai te son nuam hi(I Tim6:10).Comgo khua a simphuk pakhat a pum keh a a thih tian miksi ei in thi hi.Lei sual nak cun mi hak sa te,bop kul te bop tuk sang a thil nei haw le a maan nei vang nei ngawl vang lon sak tuk ngeh ngai sung haw.Hi tih bang lei hum sum le pai thil te cu ni khat ni ten pangang tei ei le sal kai a aphathong tuk mi ngeh hi.Jesuh in “nguca lei nget le sal kai thei nak mun ah khawl pah suh un ,nguca lei nget le sal kai thei ngawl nak mun ah khawl un ,na thil um nak uh ah na thin lung uh um hi tin ti hi”(Mtt 6:19-21).Akhaan tei inn sang cu Babilon puan no,dak le sui a it haw tak sep hum haw ( Joshua 7).Judasiscariot vang sum a it hang a Bawipa Jesuh cu vawk in thing hum ah khau awk in that dun hi .Sum, sui le ngun te hi a pha ngawl kha ma hi mah

naven a sung uh a a um mi deih sual lei ta nak khi a pha ngawl mi hi .

Lei hum mi tam pi te cu Ui co sa nguh cuh dun bang in le Cipuh tai zuam dun bang in lawngkasa ,beting nak te tuah sum zein a um haw tak mai pum pak bek hi ngawl in inn sang tian siatsuah hi.Hak sat nak dawm laih no hei thgak nuam ngawl a lian nuam hang in ngukcak nak, mi thil lon nak (Damiah taih)in mi that nak le mah le mah thah dun nak tian heng tik hi.Mah bek hi ngawl in min than nuam nak,sang saw hih nuam nak te vang tel cih hi.Sangsaw nuam tih mi cu uk tu nuam ,neingan zi lam ah thu nei tu nuam ,hau sa nuam,lian nuam in um li haw.Mah ti bang te cu kham mi te hi haw hi(Mk9:39).Jesuh hi tih mi cu”duh ham nak a phuphun lak pen ngal ling zet un I ta hum ti ta le mi pakhat hi nunnak cu I ti bang in a liam ta vang a thil ri hum ah um ma hi“(Lk 12:15) tin ti hi. MI lian pai thu cu hi tin: “Mi lian pai ngam sung pen an tam pi suak a ma ,a thin ling no in ka an koih nak um ma zo tak ei ka bawl en pha tuk kaw?Aw ka cang inn phia nang in a ngeng deuh in ka sa en .Mah ka cang le ka thil ri te koih nang ngei.Mah ten kei mah le mah mi bawng [pha pa kum tam pi na kul tuk mi thil nei zo ci.Na deihdeih in um in ei in ,nop zet um in tin ti dun tung tin ngai sung hi. Mahnaven Pathian in mi sil pa...tu zan lori ah na nun nak bo tuk; mah ten na khawl mi na thil hem poh a kon co tuk nge? tin Jesuh in ti hi.Mah ten Jesuh in a mu ca in thil le ri te khawl in lian zet na ven Pathian mit muh a lian ngawl mi cu hi mi pa bang haw hi tin ti hi“(Lk12:16-21).”Mi pakhat in lei hum pi a co in a ma nun nak a sung ta cun ei kaw a phat nem nak? I mah ma hi“(Mk8:36).”Mah tak na nun nak tuk uh ah ,silh tuk puan cen ah hi hen ngaih sut hak pah suh un...Pathian uk nak zein masa un na, Pathian a man na kul mi hem poh pia tuk hi... ei ta hum ti ta le noh tei sum saw um nak ah na thin lung uh um bok hi“(Lk12:22-34).

**8.Saihtan.-** Saihtan cu zol thu hem poh hi pa hi a ma, a son mi hem poh zol thu ,sual bawl tuk in bul pat sak le leng ama ,thin lung uk tu vang na hi hi. Jesuh in a tih mi cu. “noh te cu Saih tan na pa uh hi ca hi uh ci. Na pa uh hi deih mi deih bok uh ci. A pat pe pan a mah cu mi that hi, thu man lam ah tang awng ma hi ,a sung ah thu man um ngawl hang hi. A muh te vang inzol thu a son haw ten zui bok haw i ta hum ti ta le a muh cu zol thu son tu a hi haw tak zol thu hem poh hi pa hi”( Jn:8:44). Mah mi ka biak uh mi cu kum khaw nun nak ruah san nak tuah a pan mi hi . Zol thu a son awng ngawl mi Pathian in lei pi pian pat pe pan Pathian hi tiam sa mi hi”( Tit 2:2). Mi pa khat in Khrih um ing ati ta le a bawl mi bangin um hen “( Jn1:6).”Ui co bang a nung mi mit zial thiam ,nu le pa sual nak a bawl tu ,mi that tu,mi lim bia tu le a mu awn a a phua li tu te ,bawl sual nak in hi hen zol thu tuah a nung tu pawl cu khua pua lam ah um haw hen “(Rev 22:15).” Zol thu son tu tei tet ti dek tu cu Pathian in haw zet hi” (Pro 6:19).

**9.Ak si.-** Ak si cun mi hing tei thin lung ngaih sut nak son nuam hi. Hi lai tawk a sia le pha son nuam hi . Theih theih nak thin lung mit caw in a um tak thil pha le thil sia khen khuai thei ma hi. Mah ti bang a bal mi theih theih nak cu veikhat veinih ten cawl in . Vaikhat vainih ten hak sat nak pia thei hi . Ngaih thiam tuk ten sual zei lo a ma ,sual zei in ngaih thiam tuk ngawl ten ngai thiam thei sih hi. Mah ti bang thin lung hang um nak lam zin pen pial tik hi. A siat suah thei mi haw vang sia tei nung zui in a man ngawl mi um nak pom bek hi ngawl in zol thu son in tiam hem thiam zet hi(I Tim 4:12: Heb10:22).

**10.Mit .-** Mit cu , Pathian in mi hing thin lung sung a ngaih sut nak ,a um mi hem poh mu hi tih mi son nuam hi. Pathian mit mei pi bang a a vak mi cu I mah in lim thei ma hi. Pathian in mi hing tei

thin lung sung a ngaih sut nak hem poh thei in mu khawng pil pial hi. Zan ngil laih tak in a bawl uh ta vang ,ngam ngil khaw la pi pen a bawl uh ta vang ,Lei thuk zet pen a bawl uh ta vang Pathian cun mu thei hi. Zuk sung a a muh uh bang ih Pathian mit cu mihing tei huak thin lung sung ah vang lawl theih ngawl in tel kaw kawi bang in um hi .

**11. Mei alh bang a hi mi Leei.-** Thinlung el kim ah meialh tuah a dim mi thin lung a kil tu Pathian hi it nak son nuam hi. Pathian in sual cu hua hi. Mihing cu a it tak thih tuk phal mahi .Mah tak a sual nak haw pen sik in Pathian a ma lak ah a kik leh haw tuk deih hi ( I Pet3:9). Jesuh a hun san cu mi sual te pan tuk in hi . Sual sik in nun pan nak a ngah tu tei ca cun van ngam ah son thei ngawl mi nop nak hi tuk hi(Lk15:7).Hi mi meialh in Jesuh thi san vang lak bok hi .”lei hum sual nak pua tu Pathian tuu no”Jn 1:29).

**12 Vancung mi.-** Vancung mi cu Pathian hi thu thangpha pua tuhi. Van nget pua tu te, lam zin zui sual te sual a nei tu veng hawng in OPathian in ot pih li hi .a sual nak haw pen a kih haw theih nak tuk in le Pathian it nak le vak nak cu a thin lung sung haw ah a di theih nak tuk in .

**13. Khulo.-** Khu lo cun Hawvang thianglim muhsak hi. Hawvang thianglim cun a man mi Pathian awn kam le thil sia, thil pha te le Pathian thu khen nak kai suah tu le hilh tu na hi hi (Jn15:26). Zuk sung ah Hawvang thianglim cu mihing thin lung pua lam ah um hi .Mah mi cu sual tuah a um ten theih ngawl hang hi .

Pathian lak ah au in a mah sam in hi. A vak nak cu na sung ah vak hen .”Bawipa Jesuh um in luat tuk ci”(Acts 16:31). pathian a thu

kam bangin mi thin lun kho tik in ,thin lung thak pe tuk in (Ezk11:19).Hi mi thu cuzuk panih nak ah zo ten nung .

Hi zuk pa nih nak cun Pathian a deih zet tu tei thin lung lak hi.Hawvang thianglim cun Pathian hi baibal naam len hi.Baibal cu “kap nih a hiam sang a hiam saw nun Hawvang tawh dun nak le nguh ling peh dun nak tian pahlet a a sun bal thei tu hi .Mi hing tei ngaih sut nak le deih nak a thei khawng tu hi (Heb4:12).Pathian in oh ten ngal lin nak pia hi .Mah mi cu “sual man thih nak “(Rm6:23).Mah ten “mihing veikhat a thih nung ten Pathian thu khen nak tawk tuk hi (Heb 9:27).Mi sual le a um ngawl tu te cu mei sa som thei ngawl sung ah vawk hi haw tuk hi (Rev21:8).

Copyright ANGP





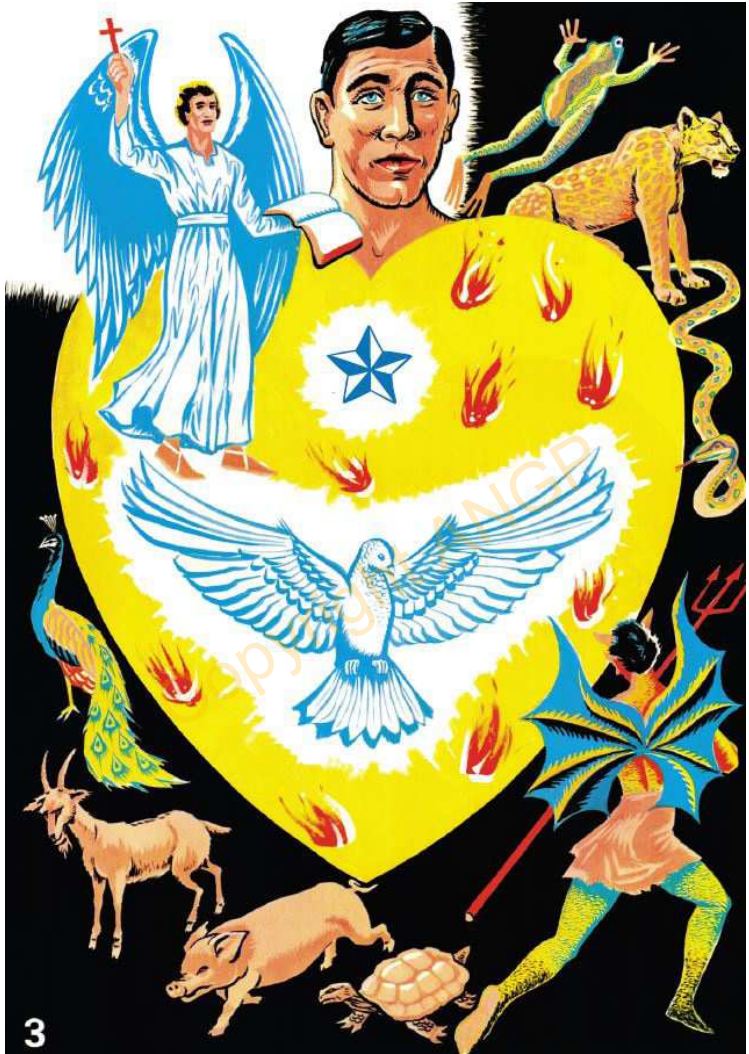
2.Sual muh dun nak thlung

## “ZUK PANIHNAK”

Vancung mi cu akut leh lam tuah mi lu nguh len hi . Hi mi in mi sual hem poh thi khawng tuk tih mi son nuam hi.a uan dun zet uh mi pum pi uh te ,van pha tuah tuam in pal lel sak li na ve hung ,zoh thawh zet in um li nave hung dawl table ten thi in ,muat in ,uih in ,pangang ten ei haw tuk .Mahnaven a haw vang uh cu kum khua inhnung tuk hi.Ni nikhat ni ten Jesuh mai ah thu khen nak tawh tuk hi (ICor5:10).

## SUAL MUH DUN NAK THINLUNG

Hi lai ah cun Pathian hi it nak cu thin lung ah koih nak nei leh zo hi.Hawvang thianglim in a thim mi thin lung vak tik tuk pan hi .Pathian vak nak cu a thinlung sung ah heng in thim nak te cu hawl vawk hi.Ngamsa phun kim bang in tul haw hi (zuk sung bang in )ka ngual vak nak ahi mi Jesuh cu na thinsung ah tum khuan pe to in tin tha pia nuam ing.Mah ten na sung thim nak cu zuk sung a bang in tul khawng tuk hi.Jesuh in “Kei mah cu vak nak ing hi,Kei mah a um tu hem poh cu vak nak nei haw tuk,thim nak sung ah um leng haw tuk ma “(Jn8:12).Na zuam nak hang ,na cih nak hang le mi cip tei thil tih theih nak bawl theih mi kha ma hi .Jesuh Khrih oh sung ah tum khuan a piak nak uh hang hi saw hi.Ni le hade te a thim zan ah ti phiaphian in de hi .Mah naven ni asuah ten thim nak le a vak phiaphian mi cu pai khawng hi .Jesuh cu a dik cang mi ni hi .Jerusalem a hawh ten sum dawn nak bawl tu te le thil a zuak tu te hawl vawk hi .”Lai thiang lim sung ah Pathian in ka inn cu thu nget nak tuk tin ti hi “(Mtt 21:13).Na thin lung cu Pathian inn ,Pathian biak inn tuk in Jesuh cu nathin lung sung ah tum in thianglim tik nuam hi .Vak nak ,it nak tuah ,lungdamnak tuah dim tik nuam hi.Sual hah sak bek hi ngawl in sual hi thu neih nak sung pen teng in luat hil hial tik nuam hi .”Mi capa in nang mah a luat tik ta cun luat ngangai ci”(Jn 8:36).



3.Sual sik tu hi thinlung

## ZUK PATHUMNAK

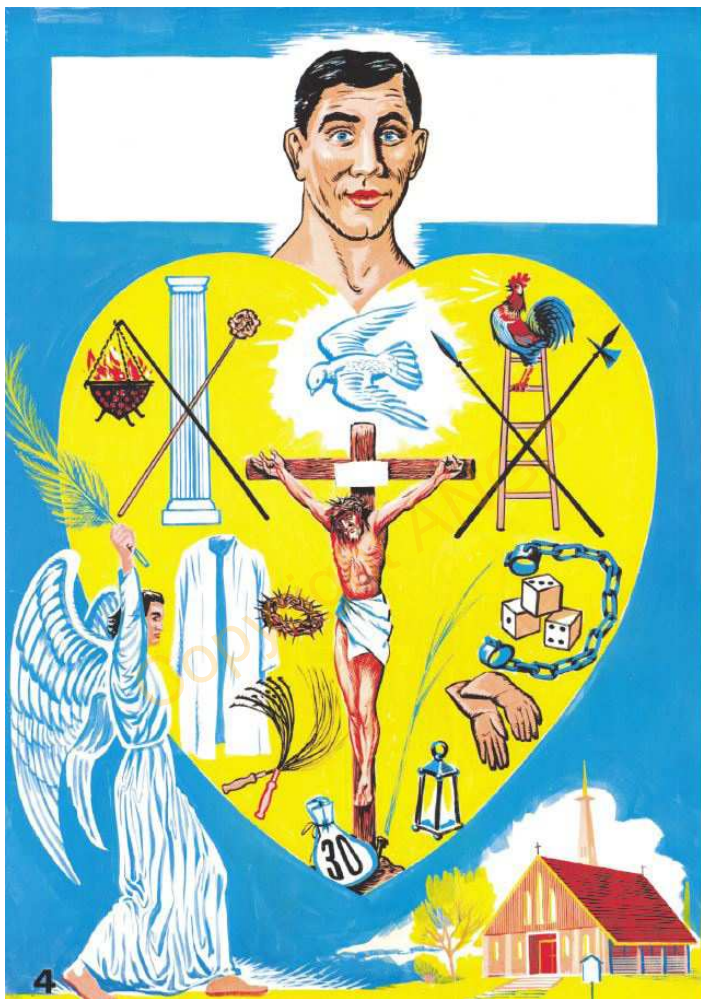
Hi mi zuk in mi sual ,sual sik nga ngai tei thin lung um dan son nuam hi.A nawng kai mi a nun lun le a sual nak a ngen zia le Khrih hi kross hum a thih nak a san vang thei thiam zo hi .Hawvang thianglim hi a hilh mi bang in kross cu a muh ten sik leh nak tuah thin sung ah nam sut bang in poi a tih zia cu hi tui luang in um hi .Nah ti bang a thuak nak nun nei ten tuk in Jesuh a thih nak san hi.

Pathian awn cang kammal a sial uh ten tha lang zo bang in muh dun theih hi. Pathian mai ah ei tin sual in ,Pathian tuah ei tih tian inkhaw la in nung awng ing kaw mu dun cop tuk ci. Thin lung keh in Khrih thuak nak te thin lung ah vei pih nak tuah Bawipa ah hi tui luang in a um uh ten Jesuh vang in oh tei nel ah naih bok in nel dun de deuh hung hi.”Capa jesuh Khrih in oh tei sual nak te a thi san tuah som ciang sak hi “(I Jn 1:7).”Bawipa ka thin lung ciang tik in hawvang thak kei pia in”(Ps 51:10).Baibal in a tih leh mi cu “THin lung nem nak tuah sik dun in ka lak a zuan tu te bek kil khawi tung “(Is 66:2).Hawvang thianglim in Jesuh awn kam ciang tik hi “ca nu capa ten a sual nak uh hah sak a hih hang lung dam un”(Mtt9:2).

Kross hum lam a zoh ten Jesuh thisan cun thinglamteh hum pen luang kukuih li hi .Ei muh tei ca nun pat nak a bawl mi cu na hi hi.Mah ten a ma ca hi tin a up ten a sual van ngit puak mi te vawk sak hi .Nun pat nak ngah zo ing tin thei dun ta hi .Ei ta hum ti ta le cu Jesuh in oh tei sual nak ,lung len nak ,lau nak , sikpiat nak te cu a puak sak zo hang hi .”Ei mu sual nak hang mei ma thuak hi thil pha ngawl uh hang vah tawk hi.Bawlsiat nak a tawh mi cu oh tei dam nak hi ,vah a thuak mi cu oh tei nun pan nak hi.Tuu bang in vakvai hung ,mai deih nak tek lam zin ah hawh hung ,Mahnaven Bawipa in cawhkuan nak cu a ma hum ah heng tik hi “(Is 53).

Pathian it nak le Hawvang thianglim in a thiang tho mi thin lung cu cing hi .Jesuh a up bang in a soal nak te thiang tik zo tih cu thei hi(I Jn1:7).A um tu hem poh thi leh haw tuk ma toh tih mi cang kheng in theidun hi (Jn3:16).”Khrih hi thih nak hang a nung mi te hi hung hi ,a soal nak uh te ngai dam zo hi”(Eph1:7).Mah ti bang mi soal tei thin lung thek in a um ten Pathian ca bek in nung nuam in a na dek nuam haw hi “a man oh te it ma sa hi”( Jn4:19).Lei hum a thil le sum le pai te sang ngawl in Pathian cu teng saw haw hi ,Hi zuk sung a suak teh kip nak ngam sa te cu thinlung lam ah um a ma saihtan vang in lung kim ngegawl in a inn lun cu hek law lolh in zo li hi.Tum nak tuk ze li bang in mu tuk ci.Mah tak jesuh in thu nget nak tuah ngal lin nak nei in saihtan soal loih nak pen atai vingveng thei nak tuk in cah hi.

Copyright ANGP



#### 4. Jesuh Khrih tuah thih nak

## ZUK PALINAK

Hj zuk in Khrih hang lung muan nak le nun pat nak ngah tu Christian te in thil dang dang ah nung ngawl toh in ,ngal ngawl toh in “Khrih hi thinglamteh bek ah uang dun in ka ca cun hi lei pi thi zo hi”(Gal6:14).”Khrih cu kross hum ah thih tak oh te thi bok in dik cang nak tuah nung ten zo hung “( I Pet 2:24).Hawvang thianglim in na nun a uk ta le na ti sa deih nak cu neh ci,Hawvang thianglim in nun nak a piak zo hang a nun nak uh vang Hawvang thianglim in uk tuk hi”(Gal5:16,25).

Khrih cu a puan cual pi a duk sak ceng haw ten,kut nung il khau a ken ceng haw ten “cing (tiing ) tuah a bawl siat dan haw te cu hi mi thin lung zuk sung pen mu thei hung amah cu ei mu sual nak hang bawl siat nak thuak hi “.” Bawlsiat nak a thuak cu oh tei dam nak hi ,vah a thuak nak cu oh tei luat nak hi “( Is53:5).Herod le a ngal kap ten Khrih cu cek pan bawl nak in mang haw . Van tuah a bawl siat ceng haw ten sui lu khu ca in ling lu khu khu tik haw.Siangphahrang sui thiangkhut can ai a keh mi thing sesuak khun tik haw.Nau tat nak tuah amai ah lu kun in Judah siangphahrang a khan sau hen tin nau tat au in au haw .Cil siak in ngolh kang mang tik in zah cak mual pho bawl siat nak a thuak ceng ten thi tuk in pui haw ta (Mtt 27:27-31).

Christian thaw thong pawl cu biak inn ah la sa in thu ngen bok haw.Sacrament vang mang bok haw ti cun mah ti bang thil sualv a bawl nak haw in nun pan tu Khrih cu vai khat that kik leh haw hi (Heb6:6).”Bawipa Bawipa tin a sam tu hem poh van ngam heng khawng haw tuk ma,van cung a ka pai deih nak a bawl tu te bek heng haw tuk hi”(Mtt 7:21-27).

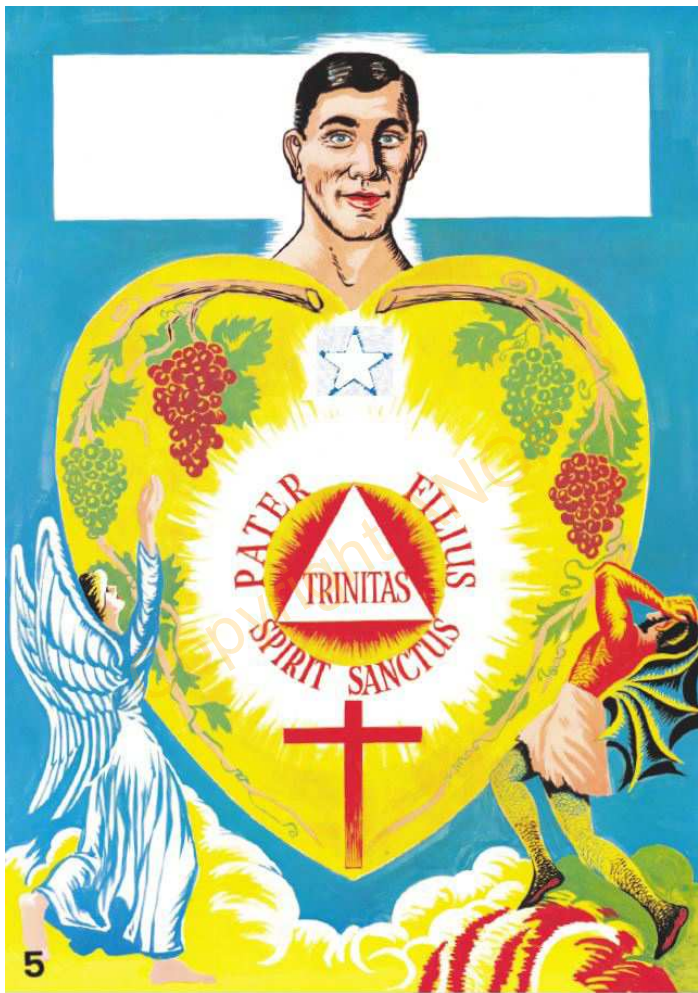
Hi zuk sung ah Judahiskarot hi sum bawm vang mu thei hung hi, Jesuh it ngawl in sawmthum tuah zuak hi ,sum adeihnak in a thin lung luah hi .Thik khau le cui suang pim pathum te ce Khrih a mat haw zan a Rome ngalkap teiman mi hi .Cui suang pathum cu um maihnak a man mi hi .Jesuh hi puan cuRom ngal kap ten um maihnak in mang haw .”A puan cu bot kek in thap dun haw ,a puan ang ki co ngah tuk in camcawh ngolh dok haw”(Ps 22:18).Jesuh van hem poh co tuk in long dun het haw mah na ven a mah cu cudeih haw mahi.Koh tei siangpharang tuk in hi pa deih ma ung tin ti haw .

Pathian mui cu cu dong nuam tek haw ni le nguah te vang deih tek haw mahnaven Khrih nun pan tu le Bawipa tin pom nuam haw ma.Atam saw cun hak sat nak a tawh bek haw ten Pathian phawk haw .

“Ngal kap pan a zak cu cei tuah a dawth ten thisan le tui tokkhel in luang hi “(Jn19:33-37).ak a khuan laih ngawl in Pater in Jesuh cu vaithum el hi mah na ven sual sik in kap leh hi (Mtt26:69-75).Khrih um tu na hih nak thei dun ciang cim?Maw mi tei theih tuk zak za cim?Jesuh in “Mi pakhat in mi pi mai ah ka mihing ahih nak ,tan pih a ngam ta le van cung a ka pai mai ah tan pih bok tung mah naven mi pi mai pen keimah a el tu cu kapai mai pen el bok tung”Mtt10:32-33).Khrih in “a kuakua hi hen kross pua in ka nung a zui ngawl tu cu ka nung zung hi thei haw tuk ma”(Mtt 10:38).Jesuh Khrih tih mi suang hum ah a um tu te cu mi bawngpha na hi hi.

“A kho mi suang ,ka ca keh hi,  
Na sung ah um nuam ing  
Na naak a thi le tui a luang mi in  
Ka sual nak som ,  
Sual thu neih nak ciang tik hi”.





5.Pathian Biak inn

## ZUK PANGANAK

Hi mi zuk in ,Pathian heh pih it nak hang kum khaw nun nak ngah in thianglim nak tuah Pathian biak inn, Pa,Capa le Hawvang thiang hi cen nak mun a hih uh ziang lak hi.Jesuh in “a kuakua hi hen kei mah a deih tu cun ka thu hilh mi zui tuk hi .Ka pan a mah deih tuk hi .Kapa le kei mah vang a sung ah ceng tuk ung hi”(Jn 14:23).Pathian in Khrih a nei tu te cu khai sang hi(Lk1:52).

Thin lung cu Pathian thinlung ah cang ta hi ,thin lung ah sual um zo hi .Saihtan thu neih nak ngam sa te tuah um nak pen a tu ah cun Hawvang thianglim mu thei hung hi Sual pat nak thin lung pen mawi in a nung mi thin lung ,ngah tam pi a petu thinlung thiang ,huan mawi hawvang ngah a ngah tu it nak ,lungdam nak, niam khiat nak,thin sau mnak ,phat nak, lin um nak,ngah tam pi ngah nak ah cang ta hi(Gal5:22-23).Atu cun ngah tam pi a ngah tu Jesuh hi ca bit kak ah cang ta hi ,I tuk mah ten Khrih tuah kang dun aung haw ma hi (Jn15:1-10).Hawvang thianglim tuah dim in hawvang tui nim nak co tu a hih tak a nun lun hem poh kross hum ah zam in ,lei hum taksa deih hiar nak te zam theih nak huham nei ta hi(Gal5:24).Hawvang thianglim hi lam huaih nak hang lei tak sa hiar nak te a lung kim zo ma hi (Gal5:16).A muh mi le a theih mi lei hum thil sang “up nak tuah lei hum pi neh tu hi saw haw hi “(I Jn5:4).A mah cu up nak tuah lin um zet in Jesuh veinih hun leh nak cu it nak tuah ngak leng hi .

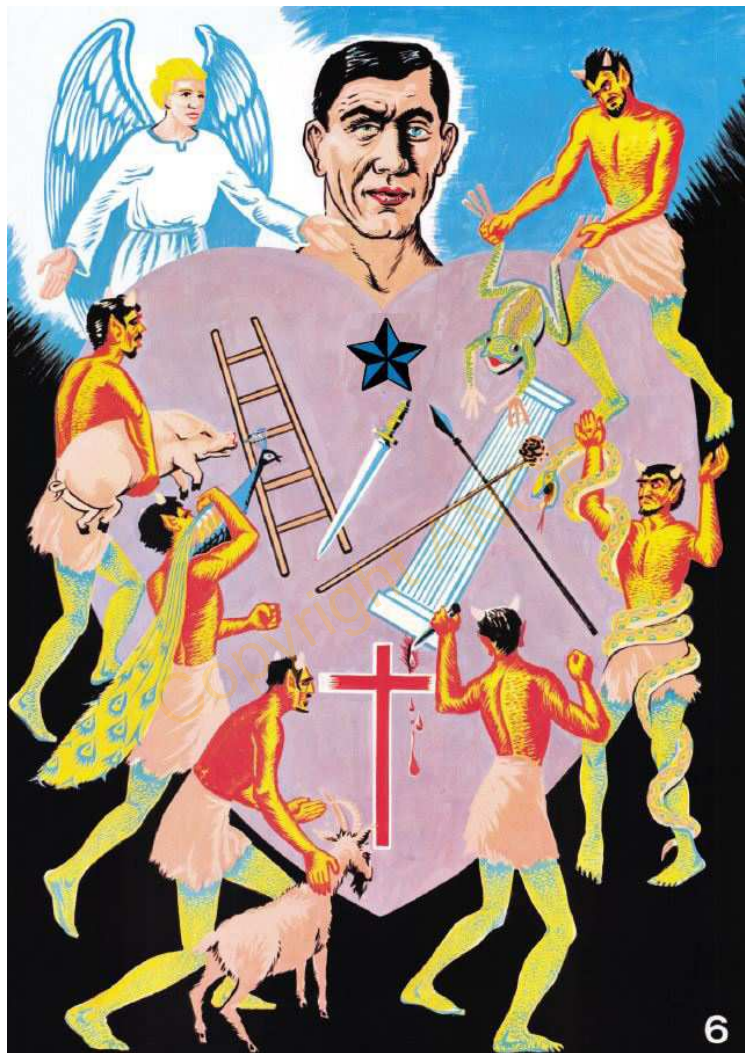
“Thinlung a thiang limmi ten Pathian tawk haw tuk”(Mtt 5:8).Siangphahrang David cu ro pha thil man pha te tuah lian zet in a ngal ten neh na ven a thin lung sung a ngeng bel mi tuah a do dun lelung haw ten a kul bel mi a theih ten Pathian lak ah hi tin thu ngen hi “Maw Pathian ka thin lung sung ah thin lung thak piang tik in ,Ka sung ah a thak mi hawvang koih in “(Ps 51:10).Kuamah in thin lung thiang tho no in koih thei haw ma.Thin lung thak vang

bawl thei haw ma .David siangphahrang bang sual sik in Pathian lak ah thin lung thak pia in a tih uh bek ten ngah thei tuk hung hi.Pathian cu na kul bel mi thin lung thak pia tuk in man lelung hi.

Fel zet a a theih dun uh mi le uang dun nak a a man uh mi a fel nak uh te cu ang ki bang a silh uh mi te cu thin lung thiang tik zo ma hi.Pathian bek in bawm thei hi “tui thiang tuah mi lim na biak nak uh pen som ciang tik tung .Thin lung thak le ngaih sut nak thak pe tung .Suang bang a cang mi na thin lung cu a nem mi thin lung tuah thek tung hawvang thianlim noh tei sung ah pe tung a ma ka daan le ka thu piak mi te zui thei tuk uh ci”(Ezk36:25-27).Hi mi cu Pathian in a capa mang in thukham thak sung a a thu piak mi na hi hi.

Hi mi zuk ah vancung mi te mu thei hung hi.Kum khaw nun nak a co tu hem poh te kilkhawi tuk in Pathian hah mi te hihaw hi. (Ps34:7;91:11 ;Dan26:22; Mtt2:13;13:39; 18:10; Act5:19;12:7-10).

Hi zuk a zoh uh ten thin lung nek lam ah saihtan ding a um lite vang mu thei hung .Amah cu a um nak lun ah mun um lawng um laih nem tim tin zei li bangin mu thei hung.Mah hang cat ngawl in baibal in thu ngen thuk a tik nak san hi”cingcai no in um un ngal ling no in um un ,na ngal; saihtan cu a kua kaw ka peh ngah tuk tin zei in vai li hi”( I Pet 5:8). Saihtan vang vancung mi te bang in hung lelung thei bok hi.Ngal lin nak a nei ngawl mi um tu te khi lei hum deih hiar nak tuah zol lelung hi. Mah naven saitau cu a el neh uh ta le ei mu lak pen tai hi (James 4:7).



6.Sual loih mi le a keh mi thin lung

## ZUK PALUKNAK

Hi mi zuk in mi piangthak tu sia pawl te lak nuam hi . MI zuk thin lang lam cu thim in ,khua cian g no in mu thei ma hi . A son nuam mi cu a khristin nun nak ah dap ngek nguk in hih bu sung sat li hi . A lang lam zuk cun zak za thah in a el kim cu na zo li hi .

Lei hum tak sa deih nak buah nung li tu na hi hi . A thin sung a Khrih vak nak cu thim in Khrih hang hak sat nak a thuak ngam nak te pai tik in a cam no in ding zo ma hi . Sual loih nak cu do in a neh kul mi hi na ven ,neh zo ngawl in sual loih nak ah cun na tel kaw kawi hi . Pathian thu ngai ngawl in mi zol tu ,mi pha ngawl tei thu na ngai saw haw hi . Biak inn ah khawm le leng na ven ta pi daw a hih nak puan pi sung ah lawkih duh ham nak a thin lung phat ngawl nakte cu na sel hi . Pathian a deih nak thin lung cu thak leh zo ma hi dap ngeh nguh in hih bu leng hi . Thinlung pa nih nei tu din mun ah na ding leng hi . Lei hum duh ham nak in a mah cu uk na ven Pathian it zet tu khristian na tiam li leng hi . Kross cu lung dam ai puang no in pua leh ngawl toh in ,van ngit pi pua bang in pua hi . A up nak kiam in sa sih ngawl ,dap sih ngawl in aum tak Pathian buah a pawl kom dun nak haw te cat in Pathian I ma sim sial ngawl in um hi ,Baibal cih nak buah kang in a um tak a el kim a sual loih tu saihtan cu a thin lung mun luah tuk na el li hi ,ti cun Pathian buah pawl kom dun nak sang ngawl in lei hum tak sa hial nak lam hek in nung hi . Ngal nak muh sak nak Oo dawng cu tum tuk in kong ka ze li hi . Ti cun heh pih nak hang Kum khaw nun nak ngah hung ti mi hei in ,mi ngal ,mi pual thau khristian ah cang ta in ,zu le sa in tuk le ei tuk ,nguca tuk le thil sual a dang dang bawl nuam nak bek in a thin lung mun luah hi .

Lei hum zu le sa buah puai nak mun ah mi tei luhmuhi thei ngawl thinlung pa cang ma tin a son haw tuk a deih ngawl tak ,saihtan awnkam ahi mi “hi vei khat no in poh in na hawvang nun siatsuah ban tuk ma poh” ti mi awn kam cuzui hi . Hi ti cun lei hum duh ham

nak hem poh te cu lang khawng ta hi. A thianglim ngawl mi cek dun nak awn kam mi nupi mi pasal tuah zau kawm nuam nak tuah athin sung ah dim hi. Saihtan hi soal loih nak awn kam”Nu le pa zau kawm nuam nak cu tabawah poh soal kha ma mah ti bang te cu soal kha ma “ti in nun can pha ngawl te tuahphial dun in soal phun kim bawl in nung hi.

Thil soal bawl tuk in va ak cu ei mu lung sung ah leng kaw kawi hi mah ti bang a thiang lim ngawl mi va ak cu a lu hum uh ah kop khuan pia in a thin lung sung uh ah bu sak khuan pia in soal tui a tui tik uh ta le ei musual hi. A kut zung pakhat no uh saihtan a len tik uh ta le a ban bukpi uh pen len in ,a tak sa hawvang uh te cu kum khua hell sung ah huai tuk hi .Mah tak Pathian hi ngal lin nak piak mi cu”um tu pawl ten soal cu nek pah suh un ,i ti bang soal loih nak ngengpi a heng ta vang phial ngawl in nang mah a pan thei tu Jesuh lak ah tai un hi”.

Hi mi zuk sung ah mi pakhat in nam tuah a sut khi mu hung .A mah cu khristian um tu te I mah sial ngawl in cek pan bawl nak a amang tu te lak nuam hi .Mi te zak za tuk a a son tu lei le muk in um tu tei thin lung na tik haw hi a muh te cun Pathian sang ngawl in mi hing lau saw haw ,i ta hum tita le mi tei ti thei ma ,bawl thei ma tih mi khi deih haw ma ticun mi hing tei sal ah cang cih hi ,thin lung thuak hak nak tuah in thu buai phun kim cu tawk hi ,a thin sung ah ik sik nak tih mi ngul pi cu thin sung ah tum in mi hem poh ik sik nak nei tik hi .ti cun Pathian lak pen a khaw la haw tak ngal nak ,pual thau nak ,huat nak te nei tu ah cang tik hi.

Luan lei ta son deih nak vang in a thin lung uh uk thei hi. Khrih hi ngal lin nak a zui uh laih ngawl sung cu uk tuk hi”soal loih nak tawk tuk ngawl in thunget nak tuah ngak un “(Mtt 26:41).” Mi pa khat cun cang kim ing ti dun tuk na ven a tuk ngawl nak tuk in ngal ling tik in “(I Cor 10:12).” Saihtan hi soal loih nak te kham thei tuk in Pathian hi piak mi hiam nam cu silh un “(Eph 6:11-18).



7. Asia va mi (or) a cang mi thunlung

## ZUK PASALIHNAK

Hi mi zuk in krih up nak a tai san tu, Pathian hi vak nak sung ah, haw vang thiang lim hi lak sawng te vang co awng na ven a tu sia leh tu tei thin lung lang tik hi. (Heb6:4). Mah ten hi mi zuk hi son leh nuam mi cu Pathian hi it nak, nun pat nak thu te ngai in nop zet in um awng na ven sual sik in Pathian lak a nun a ap dun ngawl tu tei thin lung lak nuam hi. Pathian in na thin lung cang pah sun tin thu hilh le leng na ven a thin lung haw lem leh tuk sang sia de deuh saw haw.

Sual sik nuam ngawl mi um tu te tuah peh dun in Jesuh in hi tin son hi. "Haw vang sia pakhat cu mi pa khat sung pen a tul ten colh nak ze in a ko mi ngam lam ah mun ze in vai li hi. Colh nak tuk a muh ngawl ten a zam san zo mi inn ah pin leh tuk in ngai sung leh hi. Mah tin a pin kik leh ten a inn cu ciang zet in um nop ol ta tak in mu hi. Mah ticun a mah sang a sia va saw mi ngual cam sa lih sam in mah lah cun ceng haw. Ti cun mah pa cu a ma sa saw sang luai saw deuh hi" (Lk11:24-26). "Mah ti bang a hum a thil a heng mi in "Ui co in a luak ei kik leh sal" tih le "Vok cu som ceng ten cin ciak lak ah kual leh sal," tih mi awn kam cu a maan hi tih mi lang tik hi. (2Peter2:22).

Bibal cun sual sik tu mi sual tei thin lung son hi. Sual cun zol nak a phu phun tuah a muh tei thin lung sung ah mun la in uk lo haw hi. Sual le haw vang thiang lim cu a um kawm theih ngawl tak nun a nem mi khu lo bang, haw vang thiang lim cu a muh tei thin lung lung sung pen tul ta hi. Pathian inn cu saihtan tei sual bawl nak inn pi ah cang ta hi. Van cung mi, Pathian awn kam Baibal cu than nau zet no in tul na ven, a muh te sual nak pen ei tuk ten kik leh haw tuk nem tim tin zo kik li laih hi.

Baible sung a a pai mi ca pa cu "vok hi eih mi be hawng te haw za in ngil kial in um hi. Kua mah in an a piak haw ngawl tak a pai inn a um a sal te hei in man piak kul ngawl kham zet in ei thei



haw, mah na ven kei cu hi ngam ah thih ngawp in ngawp in um ing. Tho in ka pai lak ah pin kik tung. Ka pa Pathian mai ah hi hen, na mai ah hi hen, soal zo ing. A tu ah cun na ca pa tuk hei tak mang tin ti hi.”(Lk 15:16-29). A pa cu soal sik nak tuah a pin tu ca pa cu ngal khat pen a muh bek ten ngai thiam in ca pa cu let khan hi. Mah na ven hi mi zuk sung ah soal sik in, soal nak pen Pathian lak ah ngaih dam nak co tuk um tu I mah mu ma hung . Beng nei leng haw na ven Jesuh hi sam nak aw thei haw ma, mit nei leng haw na ven a ke bul haw a a um mi hell mei pi cu mu thei haw ma. Zah cak nak tuk hei thiam ngawl in soal sung ah cun nung phu phut haw. Saih tan cu mi soal tei thin lung sung a bawi khun nak hum ah khung in bawi zet in um hi. Mah ti cun biak nak lam ah fel zet bang in mi tei nun pat nak co nuam in, cawl mah tak in, mi fel zet na tiam li haw hi.”Pua lam pe cun mawi zet haw na ven, a sung lam pe cun a uih mi le a muat mi sa nguah tuah dim haw”(Mtt 23:27).

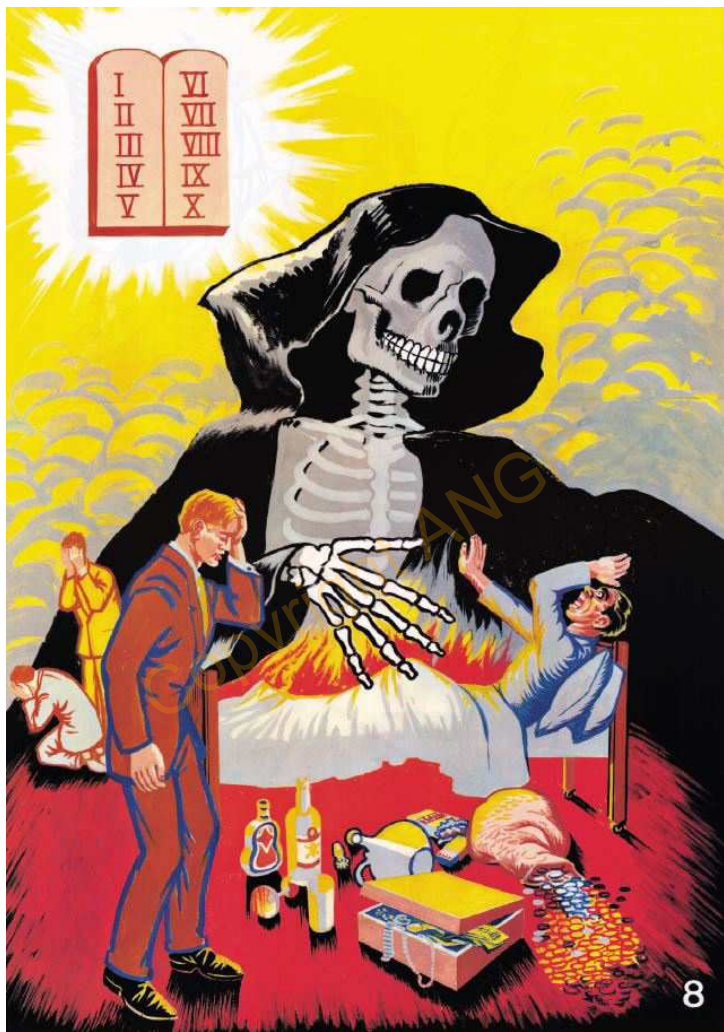
Thu thang pha tuah a dim mi haw vang thiang lim hi inn cu zol thu bawi pa khung leng hi. Ngam sa hem poh, soal hem poh cu haw vang sia, a bal mi dawih phun da dang tuah thin lung sung ah mun na la haw hi. Mah ti bang haw vang sia tei bawl siat nak pen hi pan luat nuam em na ven ngah ma hi.”Mawsi dan a zui ngawl tu cu thu thei tu pa nih

pa thum in soal a tih haw tak a son cat haw mi cu heh pih nak um ngawl in thah na hi hi. Mah tak Pathian ca pa I ma sial ngawl tu le, Pathian thu kam nak thi san I ma sial ngawl in ke tuah a tan tu, lai nat nei tu haw vang thiang lim a nau tat tu pawl te cu ei ti bang tak cawh kuan piak tak haw nem tin”(Heb 10:28,29; 2Peter 2:1-14).

A tu hi zuk tuahna din mun a bang ve ta le ka lual, zuan cum ngawl in Pathian cu na kah aw tuah sam toh in hi.”Pathian cu thil ti thei hi, a lak a zuan tu hem poh luan thei hi”(Heb 7:25). A dik mi soal

sik nak tuah na nung ta le na soal nak ngai thiam tuk in man leng hi. Na thin lung sung dawih sia hem poh hawl vaw̄k sak tuk hi, nang man Pathian hi thu neih nak na deih nga ngai ta le, Jesuh lak hung tu mi phak pan hi tin ti hi. Na nuam ta le kei mah thiang tik thei ci. Jesuh cun heh pih zet in a kut tuah zen in nang mah thiang tik zo ing tin ti hi” (Mk1:40,41). Mah na ven lung lllll nguh bel bul in vak nak sang khaw̄ thim na deih saw ta le bawm tu nei tuk ma ci, l ta hum ti ta le nang man nun nak sang thih nak na ten hang “soal man cu thih nak hi” (Rm6:23).

Copyright ANGP



8. Mi sual teica thu khen nak

## ZUK PALIATNAK

Jesuh krih zui nuam ngawl mi sual pai thin lung nguh zia mi thei hung .thim nak cu nek de deuh hi.A pum pi in nat nak a phu phun thuak in,a thin lung haw vang in thim nak cu na sia lau ta hi.Thih nak nguh pual pi cu deih ngawl ta vang heng leng hi.A tak sual a bawl nop nak hem poh pai in a lau huai zet mi sual man thih nak a man pia tuk na um zo hi.Hak sat nak bek,nop nak um ngawl,hell mei sa pi in hem tuk hi.Thu khen nak mai pen sual sik leh na ven Pathian it nak cu a man a vawk zo tak ngah leh ma zo hi.

A ngual cam te vang a bul ah um ngam haw ma,a ngual cam pih te tha piak nak te vang in a thin nop tik zo ma hi.A neih siah a sui le ngun te vang in a nun peh sak sau tik zo haw ma hi.Saih tan in khuan a piak ngawl tak Pathian sam dan tuk le um dan tuk hei thei ngawl na sia tak thuak haw.

A deih zet awng mi thil te vang,a hauh sak nak te vang cu a mah mual pho tik tu ah cang ta hi.Pui thiam le kawhran u pa te vang in bawm thei haw ma hi.Pathian it nak a el tak a tu ah cun sual thu khen nak mai ah naheng ta hi.”A nung mi Pathian hi kut sung pen cak kha cu lau huai lei ta hi”(Heb10:31).Hun a lem can ten mah ma ta le thih kuan ten Pathian ze i cu khaw nu lei ta hi.Mi thawng tam pi Pathian lam hek tuk in a elh man haw laih ngawl a thi tu tam pi haw hi.Mah tak Pathian cu a nai laih in ze i un.Dam sung Pathian hi it nak le heh pih nak te na el tak,Pathian hi tha piak nak aw a theih tuk ai in “Noh te Pathian hi vei lam a um pawl ka nel pen tai un,Saih tan le a nung zui tu te i ca ka bawl mi mei pi sung ah hawh ta un”(Mtt25:41)tih awn kam za haw tuk hi..”Mi hing cu vei khat thih kel hi mah celh ten Pathian thu khen nak tawk tuk hi”(Heb9:27).



## ZUK PAKUAHNAK

Hi mi zuk in, Saih tan soal loih nak le hak sat nak a phu phun te kal tan in neh nak a la tu khrih um tu pakhat na hi hi .A mah cu soal loih nak phun kim thwak na ven up nak kho in a nun nak bo tian a kho mi bek hi ngawl in krih hang neh nak la zo tu na hi hi .A mah cu krihtian tai zuam nak a tel nuam tu bek hi ngawl in tai a zuam li tu “Jesuh cat ngawl in zo in a pat pe pan a celh tian tai in neh nak lak sawng a co tu hi”(Heb12:1-2).

Um tu hi thin lung cu Saihtan le a thu neih nak thim zing tuah kil khawng na ven, Pathian hi ca te zin dang zui tuk tian in bawl thei ma hi. Ngal nak, sum le pai, phoh pian theih nak le haw vang sia va pawl te hi zuk sung ah mu thei hung. Tavang can ai laak te vang zuk sung ah mu thei hung. A son nuam saw mi cu soal cu pian zia za a phun puhn tuah heng hi. Biak nak puan a silh haw vang a vak mi van cung mi te bang a hung haw vang in Pathian mi nga ngai te cun soal cu soal hi tin thei paih haw hi. I ta hum tita le haw vang thiang lim cih nak a piak hang hi. Kut khat lam tuah zu khuat len thah a hung litu khi cu mi piang thak pa, lei hum soal nak tuah soal loih li na hi hi. Krih lak ah puma pe tu a hih haw tak neh thei ma hi. I ta hum ti ta le a ma ca cun hi lei hum cu krih tuah thinglamteh hum ah khet cih a hih zo hang hi. Mi hing pa nih nak pa cun naam tuah um tu ten a dawt li hi. Pathian ngal te, a min thaw thawng a kristian te cun awn kam sia, mi nau tat nak le, lua theih nak a phu phun tuah in Pathian ca mi piang thak tei thin lung cu naam tuah na dawt li haw hi. A muh tei awn kam hang um tu ten I ma sial haw ma, Pathian lak pen hung mi a hih ngawl tak a muh te cun Pathian awn kam bek ngai haw hi. ”Kei mah hang mi ten muh suam in bawl sia in a phu phun zol thu a nawn haw ta le noh te cu mi bawng pha hi uh ci. Lung dam saw un hi. I ta hum tita le noh tei ca van ah lak sawng tam pi koih in um hi”(Mtt5:11,12).

Pian pih sual nak mang in Saihtan in Pathian hi it nak tuah khen dun tuk in zuam li hi .Mahnaven um tu tei lung dam zet le ngal hang zet a, a ot haw tuk mi cu “A kua in Khrih hi it nak pen khen thei tuk kaw?Hak sat nak ,thuak nak , hrem nak ,ngil kial nak ,ca ngah nak ,lau nak le thih nak te vang hi hen khen thei haw ni maw?Khen thei haw tuk ma hi”(Rm 8:35)” Mah ti bang thil te heng na ven ,oh te a it tu Khrih hang hi tih bang thil te cu neh thei hung hi”(Rm 8:37). Mi pingthak te cu Pathian ngal thuam silh tu a hih haw tak siat nak lak ah vang hi hen ding thei haw hi.Saan teh nak le sual loih nak hem poh te cu Khrih hang neh haw hi.Jesuh cu thih nak , sual loih nak ,bawl siat nak le hak sat nak hem poh neh tu hi .Oh te vang Khrih a up nak uh hang neh tu te hi bok hung hi ( Ep 6:10-18; I Pet 5:4)

**AKSI** Um tu te cu ak si bang in de haw hi.Up nak tuah dim in,haw vang thiang lim tuah dim leng haw hi.Pathian awn kam van cung mi te vang a muh tei bul ah um in a muh te neh nak a piak mi man sang zia thei tik le leng haw.”Neh tu a hih tak Pathian huan sung a nun nak thing kung ngah ei tuk hung.”.”Neh tu te cu man na muk hek khat le suang ngo pakhat pia tung.Mah mi suang ngo a co tu bek hi theih mi a min ngan in pia tung”.Neh tu te cu a ngo mi puan silh haw tuk hi,a muh tei min cu nun nak lai bu sung pen phiat leh tuk mang ka pa le a van cung mi tei mai ah kei ma hi haw hi tin ti tunghi””Neh tu te cu ka pa hi biak inn khuam ah bawl tung,I tuk mah ten tai leh tuk ma toh hi”.”Neh tu te cu ka bawi to kham hum ah ka el ah khun theih nak pe tung hi” (Rev2:7,11,17,26;3:5,12,21).

**HON SA M I S U M B A W M** A son nuam mi cu a thin lung bek hi ngawl a sum te vang Pathian lak na ap hi.A neih sum le pai te lei hum duh ham nak ah le ei mah ngawl a man thong tuk sang mi hak

sa te bop nak bek hi ngawl in, Pathian sun loih nak tuk in a sum le pai te na mang hi.

PAWNGMUK LE NGA SA.-Thiang lim nun nei no in sup nak tuah nung tih nak hi. A thiang ngawl mi zu le sa in ma, ei ma tih nak hi. (Act15:20). A sum le pai te a tak sa siat nak tuk in mang ma hi. (Pathian piak mi a pum pi cu ) zuk sawi nak (Tato) za hawp nak drugs man nak ah mang ma hi, a thiang mi bek ah mang hi, a thin lung cu thu nget nak bek in mang hi. I ti bang ni khua a heng ta vang khawm le leng hi. Van silh mawi no te silh hi. Khawm pelh awng ma hi. Mi hem poh u pat nak tuah phial hi. Thu ngen hi a deih zet tak inn ah hi hen biak inn ah hi hen thu ngen le leng hi. Thu nget nak ngawl cun Pathian tuah phial dun theih ma tih a theih hang hi.

AHONG MI LAI BU.-Hi lai bu cu Baible hi a ma, a ca cun hong le leng hi. Ni sial Baibla a sial le leng tak Baibla cih nak, haw vang tha zang, nun nak, vak nak, mi hing huak a bat ngawl mi tena co khawng hi . Baibal cu lam muh tu meikhuat le ngal neh nak na hi hi . Baibal cu ni sial a hawvang an na hi hi . Asual nak hempo som nak in mang hi. A mah le a mah zoh dun nak thalang vang na hi hi

A thinglamteh pua tuk in tha tho zet hi , haksat nak um ngawl cun sui lu khu ngah theih ma tih mi thei hi. A nun thak sung ah a mah cu Khrih tuah thih nak pen tho leh zo ti a theih tak kumkhua a mun mi thil , lei mit tuah muh theih ngawl mi hum lam thil bek zei hi. Lei hum thil te ngai sung ngawl in van lam thil bek ngai sung haw hi (Kolo3:12).



Pathian tawk tuk in man lelung hi ,tui el a a po mi thingkung ,a  
hun caan a ngah a ngah mi thing kung bang hi(Saam 1:3.Ngah  
tam zet ngah tu Cabit kak ngangai bang hi.Pathian it nak hang  
thih nak vang lau ma hi,Hawvang thianglim tuah dim lelung hang  
hi.

Copyright ANGP



10 A sunglawi mi inn pin nak

## ZUK SAWMKHATNAK

Jesuh in “Kei mah cu thawhsal nak le nun nak ing ti hi, akuakua hi hen kei a um tu cu a thi ta vang nung tuk hi”(Jn 25:26). A kuakua hi hen ka ot mi thei in kei mah a hah tu a um ta cun kumkhaw nun nak nei hi .Thu khen nak tawk tuk ma hi ,thih nak pen nun nak ah lut tuk hi (JN 5:24).Um tu ten hi tin thih nak cu lau haw ma hi “athi thei mi cu a thi thei ngawl ah a thek ten thih nak cu siat suah in um zo hi.Thih nak na neh nak cu I lah kaw?Maw thih nak na ngu I lah kaw?....Neh nak pe tu Pathian cu thangphat in um hen “(I Cor 15:54-57).

Pathian tuah a nung tu tei ca cun thih nak cu I mah ma hi .A thih caan kim ten lung dam zet in hawh tuk hi.Nung zui tu Paul hi son ta bang in “hi lei nun nak zam in Khirh tuah um tuk nap zet ing “( Phil 1:23)

Um tu ten a muh tei ca a thi tu leibaa rul sak tu ,sual maan a piak sak tu Khrih hi mel muh tuk cu ngak hel zet haw hi.Jesuh in “ noh te thin cawl in um pah su un ,Pathian um un,ka pai inn ah um nak tuk tam pi um hi kei ma lak ah nang muh te sam le tuk laih ing hi “(Jn 14:1-4).”Pathian a it tu tei ca Pathian bawl mi te cu mit muh theih ngawl ,beng tuah theih laih ngawl, thinlung thuah vang ngai sung ban ma hung “(I Cor2:9).Um tu tei um nak tuk in Jesuh hi lep sak mi inn khan te cu mihing awn kam tuah son ciang thei ngawl in na se zet hi.

Lau huai zet mi minguh(thihnak) ca in Pathian hi hah mi vancungmi zuk cu a sawmkhat nak thin lung zuk sung ah mu thei hung .A mah cu a thianglim tu tei hawvang Pathian lak sam tuk in na um leng hi.Um tu tei hawvang cu a sia thei mi pumpi pen luat in a Bawipai lak ah heng ta hi.Hi pa cu lei hum anun sung a bawipai ca nung in thi hi. a bawipa cu alung kim zet tak “saal lin um hung in na ka lung dam nak sung ah tum in”

( Mtt 25:21) ti tuk hi.Saihtan in ahum ah thu nei thei ma zo hi “mi cangah pa cu a thih ten vanhum a an eih puai ah Abraham bul ah khung tuk in vancungmi ten hawh pih haw”( Lk 16:22).”Van hum pen aw pa khat thei in hi mi ngan in bawipa um nak hang thih nak a thuk tu cu mi lungdam hi,mah ten hawvang in ,” mah ngai hi” a na deh haw mi in zui tuk a ma a nadeh ngeng a deh haw mi pen cawl haw tuk toh hi tin ti hi “( Rev 14:13).

### **DAWLTA BEL NGALLIN PIAK NAK**

Dear a sial tu hem poh ,na thinlung uh ama lak pia thei tuk in Pathian in bawm ta hen .A tun Pathian in nangmah ot pih li hi “Na thinlung venghawng tuah ka lak ah kik in “ ( Deut 30:2).nathin hak nak henhoh,na cawl nak hem poh Jesuh pia in .Mah tin na pia ta le Jesuh in ngaih sut nak thak le thinlung thak pia tuk hi”a thek kawkawi thei mi nathinlung deih nak zei pah sin”( Mk 7:21).Na sual nak cu zam san in na thu man cu lent oh in hi ,”Sual man cu thih nak hi mahnaven Pathian hi piak mi laksawng cu Khrih tuah a peh dun nak uh hang kumkhaw nun nak hi “( rm 6:23).

Pathian ca nun a ap dun tu le “thu man cu kho zet in len in na na zui tuk mi na zoh teh kip nak tuk in pha no koih in Khrih tuaha peh dun nak uh hang a ngah uh mi up nak le it nak sung ah um lelung in”( II Tim1 :13).Hi bungcang te hi sial khawng in ( II Tim 1:12)”Jesuh Khrih hen leh nak ni cu sunloih mi le a mah pakhat bek thil henhoh uk tu siangphahrang henhoh pen siangphahrang bel ,bawi lak pen bawi bel a hi mi Pathian in a khiah sa mi hun caan ah kim tik tuk hi”( I Tim 6:15).

“Tu suak ngawl in kil khawi in sual mawh nei ngawl in lungdam nak tuah a sung lawi mi aum nak ah heng tik thei tu ,a mah luan tu Pathian a hi mi a bo sa caan ah hi hen a tu le mai lam caan ah hi

hen kumkhua pen kumkhua tian sun loih nak ,ngam nak ,cah nak  
le thu neih nak cu Bawipa Jesuh thawng in a nel ah a tu le kumkhaw  
um leng ta hen ,Amen”(Jugde 24,25).

Copyright ANGP

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos**

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**  
**Une Mission de litterature evangelique finnee de dons**  
**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)